

АННОТАЦИИ ОПУБЛИКОВАННЫХ СТАТЕЙ

Роксолана Зоривчак. Англоязычная поэтическая шевченкиана (1868–2014): сжатое обозрение

Статья посвящена истории восприятия поэзии Т. Шевченко в англоязычном мире. Эта история тесно связана с историей эмиграции украинцев в Канаду и США, начавшейся в 1891 году. В статье довольно подробно рассмотрена деятельность Агалия Гончаренко (настоящее имя – Андрей Гумницкий), начавшего англоязычную шевченкиану переводом отрывков из поэмы “Кавказ” в 1868 г. В статье большое внимание уделено самым талантливым переводчикам поэзии Т. Шевченко, в частности, Э.Л. Войнич, Джону Виру, Вире Рич, В. Киркконелу, К.Г. Андрусшыну и П. Федынскому. В статье детально обсуждаются отдельные удачные переводческие решения.

Ключевые слова: Тарас Шевченко, поэт, перевод, воссоздание, Кобзарь, восприятие, поэзия, сознание.

Богдан Мельничук. Художественная шевченкиана украинской диаспоры в Европе, Америке и Австралии

В статье рассматривается украинская художественная шевченкиана, созданная в Чехословакии, Польше, Румынии, Канаде, США и в Австралии, подчеркивается её значение для сохранения национальной идентичности украинцев.

Ключевые слова: “Пражская школа”, Остап Лапский, словацкие поэты, Яр Славутич, Наталья Ливицкая-Холодная, Дмитрий Чуб, Леся Богуславец.

Людмила Тарнашинська. Балансирование между “риторическим рационализмом” и “эстетической правдой”: еще один аспект шестидесятничества

В статье рассматривается сущностно-стилистическое наполнение художественно-образной системы украинского шестидесятничества, которое утверждало себя между “риторическим рационализмом” и “эстетической правдой”. Теоретический дискурс проблематики неориторика с экскурсами в историю классической риторики и анализом соприкасаемых понятий, проиллюстрировано примерами из поэтических произведений. Корреляция риторического пафоса поэзии 1960-х проводится с учетом понятий эстетического идеала, проблематики стиля, риторических фигур имени и т. д.

Ключевые слова: риторика, неориторика, эстетический идеал, этика, эстетика, стиль, шестидесятники, имя.

Владимир Панченко. Мыкола Зеров в “сторастерзанном” Києве (1917–1918) (из будущей книги)

С привлечением архивного материала автор реконструирует историю жизни, педагогической и литературной деятельности Мыкола Зерова в 1917–1918 гг. Значительное внимание уделено исследованию близкого Зерову киевского литературно-художественного этого времени (вторая Украинская гимназия им. Кирилло-Мефодиевского братства, “ложа” Г. Нарбута, круг Б. Якубовского). Факты биографии педагога, переводчика и поэта представлены на фоне сложных общественно-политических событий, связанных с борьбой Украины за свою государственность и национально-культурное возрождение.

Ключевые слова: Киев, 2-я Украинская гимназия, журнал “Вільна українська школа”, универсал, сборник “Наше минуле”, культура, традиция.

Александр Чертенко. А был ли мальчик? “Поколение 1989 р.” и единая Германия (на примере “Поколения „гольф” Флориана Иллиеса и “Детей Зоны” Яны Хензель)

На материале немецкой публицистики первой половины 1990-х, а также социологических и культурологических исследований второй половины 1990-х – начала 2000-х гг. в статье продемонстрированы пути и модусы этаблирования в немецком культурном пространстве дискурса “поколения 1989 г.” и связанного с ним дискурса исторической цезуры 1989 г. как способа самолегитимации имеющегося культурного истеблишмента и “нормализации” объединенной Германии по образцу ФРГ. В свою очередь, на примере двух поколенческих манифестов – “западного” (“Поколение „гольф” и “восточного”) (“Дети Зоны”) – автор показывает предлагаемые современной поп-литературой пути иронической релятивации названных дискурсов путем критического воспроизведения нормативных схем социализации.

Ключевые слова: дискурс поколения, историческая цезура, Поворот, “поколение 1989 г.”, поп-литература.

Ганна Улюра. Опыт свидетельства и онтология катастрофы: сумасшедшие в современной русской женской прозе

На материале современной русской женской прозы – текстов С. Василенко, С. Купрашиной, А. Афанасьевой – анализируется специфика репрезентаций женской субъективности как женского опыта в надличностной сфере. В отношении соответствующих

структур нарративизированного опыта значимой предстает связь экзистенции и трансценденции, обусловленная необходимостью аккумулировать женщиной-автором, героиней и читательницей “параметры” существования, которые по той или иной причине гендеризированный субъект считает неотчуждаемыми. Вера и безумие на мотивно-идейном уровне женской прозы важны, прежде всего, как проекции. Вера проектирует здесь абсолютные ценности, заявляется как крайняя личностная заинтересованность субъекта. Проекция безумия коррелирует с уверенностью в том, что перипетии опытов, связанных со свидетельствами, должны радикально отличаться друг от друга. Безумие, имплицитно соотносимое с надличностной сферой, принадлежит к области интенсивной проблематизации женской прозы.

Ключевые слова: женская проза, русская литература, безумие, женский субъект, опыт.

Мария Бурдастых. Трансформация готической традиции в новеллистике В. Даниленко

В статье проанализирована специфика неоготической поэтики некоторых новелл В. Даниленко, рассмотрены тематика, проблематика, система готических мотивов заточения, угнетения, насилия, преследования прошлым, а также особенности художественной реализации концепта страха в контексте психоанализа. Новеллистика Даниленко свидетельствует о многогранности и гибкости неоготики и ее художественной реакции на общество потребления, построенное на необузданном желании и его постоянном удовлетворении, крайности которых переданы с помощью концептов ужаса, отвращения или жуткого. Инвертирование автором традиционного для готики соотношения гендерных ролей отображает общественные тревоги, связанные с угрозой символической кастрации и разрушения символического порядка.

Ключевые слова: неоготика, желание, наслаждение, ужас, гендер, Я, Другое, символическое, семиотическое.

Ольга Пунина. Экспрессионистический метод Олеся Ульяненко: роман “Сталинка”

В статье определены основные признаки творческого метода писателя посттоталитарного периода в украинской литературе – Олеся Ульяненко. Этот метод именуется экспрессионистическим: автор художественно осмысливает современное общество, лишенное Духа. Центральным в его творчестве (на материале романа “Сталинка”) признан семантический лейтмотив пустоты, реализованный двумя смысловыми моментами: пустота как поиск равновесия через Бога и пустота как отсутствие равновесия (бездеятельность, бессмысленность).

Ключевые слова: экспрессионизм, метод, лейтмотив пустоты, персонаж.

Александр Астафьев. Поэтика приключенческого романа

В статье на материале нового произведения львовского писателя Богдана Кушнира “Месь оперативника разведки” раскрыта специфика современного приключенческого романа. Большое внимание уделено приключенческому ландшафту и его ингредиентам, сюжету, героям конфликтных ситуаций, романтическому бунту главного персонажа Антона Чумака, проблеме теодицеи.

Ключевые слова: приключенческий роман, сюжет, принцип персонажного удвоения, романтический бунт, теодицея.

Анатолий Русначенко. Уничтожение витража Тараса Шевченко в Киевском государственном университете им. Т.Г. Шевченко: события и вокруг него

Раскрыты обстоятельства уничтожения витража к 150 годовщине Т. Шевченко в Киевском государственном университете его имени. Подается ход рассмотрения “трехов” его творцов на разных ступенях Союза художников УССР и СССР. Описана атмосфера Союза в те годы, мотивы осуждения произведения, судьбы этих художников и их прокураторов, включая компартийных.

Ключевые слова: витраж, Тарас Шевченко, социалистический реализм, национальная проблема, Союз художников, творчество, колониальная администрация.

Виктория Афанасьева. Дольник Василия Герасимьюка в контексте тенденций восьмидесятничества

В статье поднята проблема развития украинского дольника в 1980–1990-х годах, рассмотрена ритмичная палитра поэзии Василия Герасимьюка и место дольника среди других размеров, исследованы ритмический тип и формы дольника в творчестве поэта.

Ключевые слова: дольник, ритмические формы, ритмичный тип, Василий Герасимьюк.